

**Zusatzinformationen zum Zertifikat Nr.: Z-IS-TAF-MUC-25-08-2652116-20175136***Additional information to certificate no.:***Auszug aus Bericht Nr.: V-A 1284-03/25***Extract from report no:***Name und Anschrift des Herstellers: müller co-ax gmbh***Name and address of manufacturer:*Friedrich-Müller-Straße 1  
74670 Forchtenberg**Geltungsbereich:***Scope of examination:*Baureihe von Sicherheitsabsperrventilen für flüssige  
Brennstoffe als Ausrüstungsteile mit Sicherheitsfunktion  
*Series of safety shut-off valves for liquid fuels as equipment with safety function*  
Typ MK/FK ...**Gültige Ausführungen:***Valid models:*MK 15 NC, MK 15 NO, MK15 NC E, MK 15 NO E  
FK 15 NC, FK 15 NO, FK 15 NC E, FK 15 NO E  
MK 25 NC, MK 25 NO, MK 25 NC E, MK 25 NO E,  
FK 25 NC, FK 25 NO, FK 25 NC E, FK 25 NO E**Bauart:***Type of construction:*Ausführungen ...NC: 2/2-Wege-Ventil, spannungslos geschlossen  
Ausführungen ...NO: 2/2-Wege-Ventil, spannungslos offen  
*Versions ...NC: 2/2-way valve, de-energised closed*  
*Versions ...NO: 2/2-way valve, de-energised open***Erläuterung (Beispiel MK/FK):***Explanation (example MK/FK 15 DR):*

|                            |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| MK 15 NC bzw. FK 15 NO     | ohne Endkontaktschalter |
| MK 15 NC E bzw. FK 15 NO E | mit Endkontaktschalter  |
| MK 15 NC or FK 15 NO       | without limit switch    |
| MK 15 NC E or FK 15 NO E   | with limit switch       |

**Technische Daten:***Technical data:***Antrieb:***Power unit:*

Direkt gesteuert

*Directly controlled***Einbaulage:***Installation position:*

Beliebig

*Any installation position***Maximaler Betriebsüberdruck:***Maximum operating overpressur:*

40 bar

**Durchflussmedium:***Flow medium:*

- Heizöl EL – Extra Leicht  
*Heating oil Extra light oil*
- Heizöl EL-A – gemäß DIN 51603-1, Anlage A umfasst „HVO“ und Mischungen von Heizöl EL mit HVO  
*Heating oil - in accordance with DIN 51603-1, Annex A, includes 'HVO' and mixtures of heating oil EL with HVO.*
- Heizöl M – Mittel  
*heating oil medium*
- Heizöl S – Schwer  
*heavy fuel oil*
- Öle nicht nach DIN 51603 (z.B. Tierfett)  
*Oils not compliant with DIN 51603 (for example animal fat)*

**Maximale Mediumtemperatur:***Maximum Medium temperature:*

+160 °C

**Umgebungstemperaturbereich:***Ambient temperature range:*

-10 °C bis +60 °C

**Schutzart nach EN 60529:***Protection class according to EN 60529:*

IP 65